



**21 septiembre 2014**  
**N° 129**

### HORARIO DE OFICINA

#### Colonia:

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves  
16.00 – 19.00 h.

#### SECRETARIA

Hna. Rosario Martínez

#### Bonn:

Martes  
16.00 – 19.00 h.

### MISAS

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

#### St. Barbara

Rothenkruher Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

#### St. Winfried

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

*P. Juan María García Latorre*  
*Am Rosenmaar 1*  
*51061 Köln (Höhenhaus)*  
*Tel: 0221 – 60 13 69*  
*Handy: 0178-9353027*  
*garcia-latorre@hotmail.de*

[info@misioncatolica-colonia.de](mailto:info@misioncatolica-colonia.de)  
[www.misioncatolica-colonia.de](http://www.misioncatolica-colonia.de)

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**

## LOS TRABAJADORES DE LA VIÑA... ALEMANA

Jesús se dio un día una vuelta por nuestra Comunidad de Lengua Española y les contó a sus miembros esta parábola:

*Había una vez un país llamado Alemania que necesitaba mano de obra para su industria e invitó a unos trabajadores a venir al país a trabajar. Unos vinieron hace 50 años, otros lo hicieron hace 30... y así hasta los últimos, que llegaron hace un par de meses.*



*Los primeros que llegaron de lengua española venían casi todos de España. Y como eran muchos y eran católicos, también vinieron sacerdotes con ellos y crearon comunidades de lengua española. Trajeron sus costumbres religiosas, sus fiestas, sus tradiciones y sus cantos... Trabajaron mucho y crearon asociaciones de todo tipo y verdaderas comunidades cristianas.*

*Años más tarde vinieron más trabajadores, que también hablaban español, pero no venían de España. La mayoría de ellos venían de algún país de Latinoamérica. Y también trajeron sus costumbres, sus tradiciones, sus fiestas y sus cantos... que eran un poco distintos de los que habían traído los primeros que habían llegado. Y los primeros empezaron a pensar que ya no eran los únicos y que tampoco su forma de ser cristianos era la única. Ni siquiera sus canciones eran las mismas cuando se reunían para celebrar la Misa.*

*Y comenzaron a mezclarse tradiciones, cantos, fiestas... y sobre todo personas. Todos participaban en todo y nadie se creía dueño de nada, ni tampoco de la verdad, tanto los que había llegado al principio, como los que habían huído de alguna crisis económica y habían recalado en nuestra ciudad. Todos tenían los mismos derechos y las mismas obligaciones hacia la comunidad porque todos tenían la misma fe y la misma lengua.*

JUAN MARIA GARCIA LATORRE

## EPÍSTOLA

### Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Filipenses

1, 20c-24. 27

Hermanos: Cristo será glorificado abiertamente en mi cuerpo, sea por mi vida o por mi muerte. Para mí la vida es Cristo, y una ganancia el morir. Pero, si el vivir esta vida mortal me supone trabajo fructífero, no sé qué escoger. Me encuentro en ese dilema: por un lado, deseo partir para estar con Cristo, que es con mucho lo mejor; pero, por otro, quedarme en esta vida veo que es más necesario para vosotros. Lo importante es que vosotros llevéis una vida digna del Evangelio de Cristo.

## EVANGELIO

### Evangelio según san Mateo

20, 1-16

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: «El reino de los cielos se parece a un propietario que al amanecer salió a contratar jornaleros para su viña. Después de ajustarse con ellos en un denario por jornada, los mandó a la viña. Salió otra vez a media mañana, vio a otros que estaban en la plaza sin trabajo, y les dijo: "Id también vosotros a mi viña, y os pagaré lo debido." Ellos fueron. Salió de nuevo hacia mediodía y a media tarde e hizo lo mismo. Salió al caer la tarde y encontró a otros, parados, y les dijo: "¿Cómo es que estáis aquí el día entero sin trabajar?" Le respondieron: "Nadie nos ha contratado." Él les dijo: "Id también vosotros a mi viña." Cuando oscureció, el dueño de la viña dijo al capataz: "Llama a los jornaleros y págales el jornal, empezando por los últimos y acabando por los primeros." Vinieron los del atardecer y recibieron un denario cada uno. Cuando llegaron los primeros, pensaban que recibirían más, pero ellos también recibieron un denario cada uno. Entonces se pusieron a protestar contra el amo: "Estos últimos han trabajado sólo una hora, y los has tratado igual que a nosotros, que hemos aguantado el peso del día y el bochorno." Él replicó a uno de ellos: "Amigo, no te hago ninguna injusticia. ¿No nos ajustamos en un denario? Toma lo tuyo y vete. Quiero darle a este último igual que a ti. ¿Es que no tengo libertad para hacer lo que quiera en mis asuntos? ¿O vas a tener tú envidia porque yo soy bueno?" Así, los últimos serán los primeros y los primeros los últimos.»

## LA FÁBULA DE LA SEMANA

### El trocito de lana

Había una vez un trozo pequeño de lana que pensaba que, por ser tan pequeño, no valía para nada: para convertirme en una soga soy demasiado débil y pequeño; para que conmigo tejan un jersey soy demasiado corto; para unirme a otros trozos de lana soy demasiado vergonzoso y para ser usado en algún bordado me falta un poco de color. Pensó que no servía para nada y se encerró en su casa.

Un trozo de cera, que se había enterado de la situación, se fue a ver al trozo de lana. "Tú y yo vamos a hacer algo juntos" le dijo. "Para ser la mecha de un cirio pascual eres demasiado corto y yo tampoco tendría suficiente cera, pero si nos juntáramos podríamos hacer una pequeña vela para colocar encima de una mesa".

***Siempre es mejor poder encender una pequeña vela que pasarse la vida protestando sobre la falta de luz.***

**HOY VEMOS...**

## Más fotos de la Peregrinación Comunitaria a Puffendorf

*“Un interesante encuentro entre quienes llevan casi 50 años en Alemania y quienes acaban de llegar”.*

Aún resuenan, incluso en Facebook, los ecos de la Peregrinación Comunitaria del domingo, 7 de septiembre, por lo que nos decidimos a publicar un par de fotos más para completar ya el



album. Da la casualidad de que nuestros dos fotógrafos oficiales: Vidal Olmos (Bonn) y Erika Wiener (Colonia), a quienes agradecemos el constante trabajo documental que hacen para la comunidad, estuvieron presentes en la Peregrinación y nos proporcionaron un par de cientos de fotos.

La comida campestre con su partida de cartas y su café posterior, así como la pausa que aprovecharon algunos interesados para recibir unas clases rápidas de cajón peruano de manos del profesor Mario Reynoso, así como el improvisado concierto del coro en un café callejero de Aquisgrán.



Por si alguien no se creía que un 7 de septiembre hiciera un día espléndido y soleado en Alemania, aquí va esta foto con algunos de los participantes protegiéndose del sol con los paraguas... que habían llevado por si acaso llovía.

Algo nos ha quedado claro: ¡tenemos que repetir el próximo año!



**ELOGIO DEL PARAGUAS MULTIFUNCIONAL**



# NOTICIAS



## ESTE DOMINGO: MISA DE NIÑOS

Este domingo, 21 de septiembre, habrá en Bonn y Colonia „Misa de Niños“. En Colonia cantará el **Coro Infantil**. Están especialmente invitados los niños que van a iniciar la catequesis de Primera Comunión.

## CATEQUISTAS

Las catequistas de Bonn y Colonia se reunirán en la tarde del sábado, 27 de septiembre en Köln-Höhenhaus para intercambiar impresiones y dar el visto bueno definitivo al programa y calendario de la catequesis para el curso 2014-2015.

La catequesis comienza en ambas ciudades el 28 de septiembre.



## TEATRO PARA NIÑOS EN BONN

Carrusel e.V.

Desde el martes, 9 de septiembre hasta el martes 25 de noviembre 2014. Directora: Helga Lustig

Si estás interesado en más información, llama a Elsa González:  
tel. 0228-307870



## MISA INTERNACIONAL EN COLONIA

El domingo, 12 de octubre 2014, a las **17.00 horas**, celebraremos la tradicional Misa Internacional en la Iglesia Mariä Himmelfahrt junto a las otras comunidades de lengua extranjera. Después de la Misa tendremos un *Imbiß* en los locales de la Misión Italiana.

*Ese domingo no habrá Misa en Santa Bárbara*



## OFERTA DE TRABAJO EN BONN

Familia que vive en Bonn-Endenich busca persona responsable para cuidar de un chico en silla de ruedas y hacer trabajos de la casa de lunes a viernes.

Interesados pueden llamar, de 19.30 a 20.00 horas, al siguiente teléfono:

0228/614944 (Miriam)



## TEATRO PARA NIÑOS EN BONN

Carrusel e.V.

Desde el martes, 9 de septiembre hasta el martes 25 de noviembre 2014. Directora: Helga Lustig

Si estás interesado en más información, llama a Elsa González, tel. 0228-307870